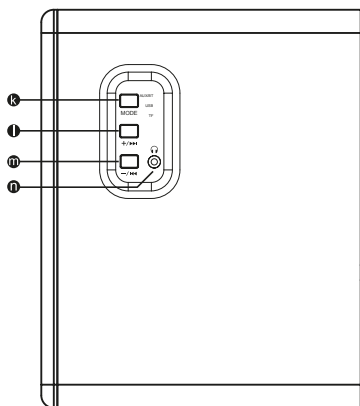
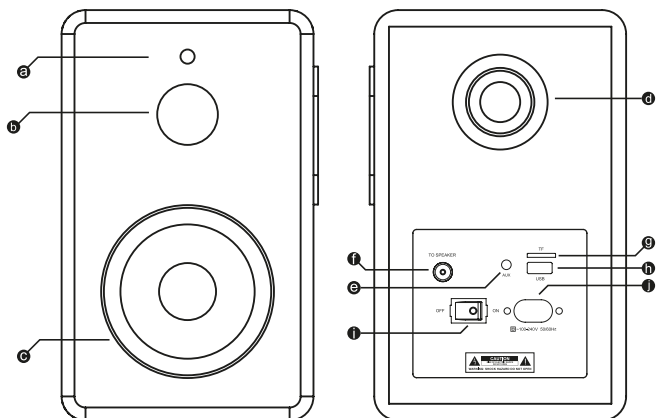


- EN 2.0 Active computer speakers
- CZ 2.0 Aktivní počítačové reproduktory
- SK 2.0 Aktívne počítačové reproduktory
- PL 2.0 Aktywne głośniki komputerowe
- HU 2.0 Aktív számítógépes hangszórók
- RS 2.0 Aktivni zvučnici za računar
- HR Aktivni 2.0 računalni zvučnici
- EL Ενεργά ηχεία 2.0 για υπολογιστή

2

1 Supply content

2× speaker, user manual, cables, remote control

2 Description of the BT speaker

- a Remote control sensor
- b Treble speaker
- c Wide-range speaker
- d Bass reflex
- e Socket for audio AUX IN mini jack (3.5 mm)
- f Socket for connecting the second speaker
- g Memory card reader
- h USB connector
- i Mechanical button for switching on / disconnecting from the 230V network
- j Power supply connector
- k Playback source selection button
- l "Vol +" button to increase volume / jump to next track
- m "Vol -" button to decrease volume / jump to previous track
- n Headphone socket mini jack (3.5 mm)

3 Putting into operation

Prior to switching the device on for the first time, read the safety instructions in this manual carefully and make sure that the voltage in your distribution network matches the voltage indicated on the type plate.

To put the device into operation, connect the power cable to a 230 V / 50 Hz power socket and turn the device on by switching the button on the rear side of the BT speaker into the "ON" position. Use the power switch on the remote control to turn the BT speaker on/off. Turning on/off is indicated by a sound signal.

Attention: The BT speaker will turn off after a longer period of inactivity unless it's paired to another device.

4 Pairing devices via Bluetooth

Turn on the BT speaker and make sure that no USB source or TF memory card is connected to it. Find the Bluetooth name "YSP 2025" in the device to which you wish to pair and start the pairing process. If you are requested to enter a pairing code while your device and the BT speaker are pairing, use the code: "0000".

Note: To ensure a stable Bluetooth connection, make sure that the distance between the BT speaker and your paired device is kept within 10 meters.

Attention: Some paired devices support common volume setting. If some of the paired devices do not support this feature, the volume setting will operate separately on each device.

5 Audio AUX IN

The BT speaker is equipped with a 3.5 mm audio jack. Your device can be connected to the BT speaker via the supplied audio cable. First connect the audio plug to your device and then to the BT speaker's jack.

Notice: Before connecting your device to the BT speaker, ensure that the output signal from your device is at its minimum level (minimum output volume). This will prevent the BT speaker from damage.

Note: In this mode, not all functions of the BT speaker are available. The Bluetooth feature, switching the tracks and the "Play/Pause" button are disabled if an audio jack is connected to the BT speaker.

6 USB and TF memory cards

Connect the USB source or the TF memory card. The BT speaker will start playing back their content automatically. If both sources are connected (USB and TF card), you can switch between them using the Mode button on the side of the BT speaker. If there are no files for playback on the USB or TF card, the BT speaker will switch into another playback mode (e.g. Bluetooth connection).

Warning: To prevent undesired interference, always connect the USB memory directly to the unit. To connect the USB memory to the unit, do not use an extension USB cord. The USB port is designed for data transfer only. Other devices must not be connected to this port.

Attention: Due to a number of devices on the market, compatibility and playback support are not guaranteed for all media. The memory devices you want to connect should be tested in advance and/or formatted as FAT32. The playback of protected media, files or content stored inside them may fail.

Note: Media that have greater power consumption than flash memory should only be connected if they have their own power sources.

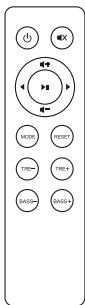
7 Buttons on the BT speaker


Use the "Mode" button to switch between the playback sources (USB/TF card / Bluetooth / AUX IN). The current playback source is indicated by the LED indicator next to the button. A Bluetooth connection is indicated in two ways:


- a. Blinking blue – the unit is ready to be paired via Bluetooth and the audio signal source is not connected.
- b. Solid blue – the BT speaker is paired with another device via Bluetooth.
- c. Solid red – transfer via the AUX IN connection is in progress.


Use the [+/-] buttons on the side of the BT speaker to control volume. During music playback, you can press and hold the "+" button to jump to the next track playback. To select the previous track, press and hold the "-" button.


8 Buttons on the remote control




 Press the “Mute” button to quickly mute/unmute the sound without interrupting the playback.

 Press the “Play/Pause” button to start or stop music playback during a Bluetooth connection.

 Press the “Mode” button to switch between the playback sources (USB/TF card / Bluetooth / AUX IN).

 Use the “Tre” buttons to adjust tone treble and the “Bass” buttons to adjust bass.

 Press the “Reset” button to set the default values of the “Tre” and “Bass” buttons.

The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from incorrect use of the product.

The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from incorrect use of the product.

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type [YSP 2025] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.yenkee.eu

1 Obsah balení

2× reproduktor, uživatelský manuál, kabeláž, dálkový ovladač

2 Popis BT reproduktoru

- a Senzor dálkového ovládání
- b Výškový reproduktor
- c Širokopásmový reproduktor
- d Bass reflex
- e Zdířka pro audio AUX IN mini jack (3,5mm)
- f Zdířka pro připojení druhého reproduktoru
- g Čtečka paměťových karet
- h USB konektor
- i Mechanické tlačítko zapnutí/odpojení od sítě 230V
- j Konektor pro napájení
- k Tlačítko volby zdroje přehrávání
- l Tlačítko „Vol +“ pro zvýšení hlasitosti/následující skladba
- m Tlačítko „Vol -“, pro snížení hlasitosti/předchozí skladba
- n Zdířka pro sluchátka mini jack (3,5mm)

3 Uvedení do provozu

Před prvním spuštěním si důkladně přečtěte bezpečnostní instrukce v tomto manuálu a ujistěte se, že napětí ve vaší rozvodné síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

Pro uvedení tohoto přístroje do provozu připojte napájecí kabel do napájecí zásuvky s napětím 230 V 50 Hz a zapněte přístroj stisknutím tlačítka na zadní straně BT reproduktoru do polohy „zapnuto“. Stisknutím zapínacího tlačítka na dálkovém ovladači zapnete/vypnete BT reproduktor. Zapnutí/vypnutí je indikováno zvukovým signálem.

Upozornění: Pokud není BT reproduktor spárovaný s žádným zařízením, při delší nečinnosti se vypne.

4 Párování zařízení pomocí Bluetooth

Zapněte BT reproduktor a ujistěte se, že k němu není připojen USB zdroj ani TF paměťová karta. Vyhledejte Bluetooth název „YSP 2025“ v zařízení, které chcete párovat a spusťte proces párování. Pokud budete během párování vašeho zařízení a BT reproduktoru vyzváni k zadání párovacího kódu, použijte kód: „0000“.

Poznámka: Pro zajištění stabilního Bluetooth připojení dodržujte vzdálenost do 10 metrů mezi BT reproduktorem a spárovaným zařízením.

Upozornění: Některá spárovaná zařízení podporují jednotné nastavení hlasitosti. Pokud ně-

kteřé ze spárovaných zařízení tuto funkci nepodporuje, nastavení hlasitosti bude fungovat na obou zařízeních samostatně.

5 Vstup Audio AUX IN

BT reproduktor je vybaven audio jackem 3,5mm. Vaše zařízení je možné propojit s BT reproduktorem pomocí audio kabelu, který je dodán spolu s BT reproduktorem. Nejprve připojte audio konektor do Vašeho zařízení a poté do zdířky v BT reproduktoru.

Upozornění: před spojením Vašeho zařízení a BT reproduktoru se ujistěte, že výstupní signál z vašeho zařízení je na minimální úrovni (minimální výstupní hlasitost). Tím předejdete poškození BT reproduktoru.

Poznámka: V tomto režimu nejsou dostupné všechny funkce BT reproduktoru. Bluetooth funkce, přepínání mezi skladbami a tlačítko Play/pause nejsou aktivní v případě připojeného audio jacku do BT reproduktoru.

6 USB a TF paměťová karta

Připojte USB zdroj nebo TF paměťovou kartu a BT reproduktor začne automaticky přehrávat jejich obsah. Pokud jsou připojené oba zdroje (USB i TF karta), přepínejte mezi nimi pomocí tlačítka Mode na boční straně BT reproduktoru. V případě, že se na USB nebo TF kartě nenachází žádný soubor k přehrávání, BT reproduktor se přepne do jiného módu přehrávání (například Bluetooth připojení).

Varování: Aby nedocházelo k nežádoucímu rušení, vždy připojujte USB zařízení přímo k přístroji. Nepoužívejte pro připojení USB zařízení k přístroji prodlužovací USB kabel. Port USB je určen pouze pro přenos dat; jiná zařízení nesmíte do tohoto portu připojovat.

Upozornění: S ohledem na množství zařízení na trhu není garantována kompatibilita a podpora přehrávání u všech médií. Paměťová zařízení, která chcete připojit, byste měli předem otestovat nebo zformátovat souborovým formátem FAT32. Přehrávání v nich uložených chráněných médií, souborů nebo obsahu se nemusí zdařit.

Poznámka: Média s větším odběrem energie, než má paměť flash, byste měli připojit pouze v případě, že mají svůj vlastní zdroj energie.

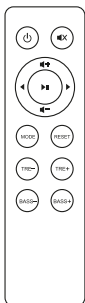
7 Tlačítka na BT reproduktoru


Tlačítko „Mode“ umožňuje přepínání mezi přepínáním zdrojů přehrávání (USB/TF karta/ Bluetooth/ AUX IN). LED indikátory u tlačítka indikují aktuální zdroj přehrávání. Bluetooth připojení je indikováno dvěma způsoby:


- a. Modrá přerušovaná indikace - zařízení je připraveno k párování pomocí Bluetooth, zdroj zvukového signálu není připojen
- b. Modrá nepřerušovaná indikace - BT reproduktor je spárován s jiným zařízením pomocí Bluetooth
- c. Červená nepřerušovaná indikace - probíhá přenos přes AUX IN připojení


Hlasitost přehrávání se ovládá pomocí tlačítek **[+/-]** na boční straně BT reproduktoru. Během přehrávání skladeb můžete přejít na přehrávání následující skladby stisknutím a podržením tlačítka „+“. Předchozí skladbu zvolíte stisknutím a podržením tlačítka „-“.



8 Tlačítka dálkového ovladače



 Tlačítko „Mute“ umožňuje rychlé vypnutí/zapnutí zvuku bez přerušení přehrávání.

 Stiskem tlačítka „Play/Pause“ spustíte nebo pozastavíte přehrávání hudby během Bluetooth připojení.

 Tlačítko „Mode“ umožňuje přepínání mezi přepínáním zdrojů přehrávání (USB/TF karta/Bluetooth/AUX IN).

  Tlačítka „Tre“ umožňují úpravu výšky tónů, tlačítka „Bass“ umožňují úpravu zvýraznění basů.

  Tlačítko Reset nastaví výchozí hodnoty tlačítek „Tre“ a „Bass“.

Výrobce nepřebírá zodpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení


Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předáte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

 Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje se právo na jejich změnu.

Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [YSP 2025] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.yenkee.cz

1 Obsah balenia

2× reproduktor, používateľský manuál, kabeláž, diaľkový ovládač

2 Popis BT reproduktora

- a Senzor diaľkového ovládania
- b Výškový reproduktor
- c Širokopásmový reproduktor
- d Bass reflex
- e Zdieľka pre audio AUX IN mini jack (3,5 mm)
- f Zdieľka na pripojenie druhého reproduktora
- g Čítačka pamäťových kariet
- h USB konektor
- i Mechanické tlačidlo zapnutia/odpojenia od siete 230 V
- j Konektor na napájanie
- k Tlačidlo voľby zdroja prehrávania
- l Tlačidlo „Vol +“ na zvýšenie hlasitosti/nasledujúca skladba
- m Tlačidlo „Vol -“ na zníženie hlasitosti/predchádzajúca skladba
- n Zdieľka na slúchadlá mini jack (3,5 mm)

3 Uvedenie do prevádzky

Pred prvým spustením si dôkladne prečítajte bezpečnostné inštrukcie v tomto manuáli a uistite sa, že napätie vo vašej rozvodnej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.

Na uvedenie tohto prístroja do prevádzky pripojte napájací kábel do napájacej zásuvky s napätím 230 V 50 Hz a zapnite prístroj stlačením tlačidla na zadnej strane BT reproduktora do polohy „zapnuté“. Stlačením zapínacieho tlačidla na diaľkovom ovládači zapnete/vypnete BT reproduktor. Zapnutie/vypnutie je indikované zvukovým signálom.

Upozornenie: Ak nie je BT reproduktor spárovaný so žiadnym zariadením, pri dlhšej nečinnosti sa vypne.

4 Spáročovanie zariadenia pomocou Bluetooth

Zapnite BT reproduktor a uistite sa, že k nemu nie je pripojený USB zdroj ani TF pamäťová karta. Vyhládajte Bluetooth názov „YSP 2025“ v zariadení, ktoré chcete spárovať a spustite proces spáročovania. Ak budete počas spáročovania vášho zariadenia a BT reproduktora vyzvaní na zadanie spáročovacieho kódu, použite kód: „0000“.

Poznámka: Na zaistenie stabilného Bluetooth pripojenia dodržujte vzdialenosť do 10 metrov medzi BT reproduktorom a spáročovaným zariadením.

Upozornenie: Niektoré spáročované zariadenia podporujú jednotné nastavenie hlasitosti.

Ak niektoré zo spárovaných zariadení túto funkciu nepodporuje, nastavenie hlasitosti bude fungovať na oboch zariadeniach samostatne.

5 Vstup Audio AUX IN

BT reproduktor je vybavený audio jackom 3,5 mm. Vaše zariadenie je možné prepojiť s BT reproduktorom pomocou audio kábla, ktorý je dodaný spolu s BT reproduktorom. Najprv pripojte audio konektor do vášho zariadenia a potom do zdierky v BT reproduktore.

Upozornenie: pred spojením vášho zariadenia a BT reproduktora sa uistite, že výstupný signál z vášho zariadenia je na minimálnej úrovni (minimálna výstupná hlasitosť). Tým predídete poškodeniu BT reproduktora.

Poznámka: V tomto režime nie sú dostupné všetky funkcie BT reproduktora. Bluetooth funkcia, prepínanie medzi skladbami a tlačidlo Play/pause nie sú aktívne v prípade pripojeného audio jacku do BT reproduktora.

6 USB a TF pamäťová karta

Pripojte USB zdroj alebo TF pamäťovú kartu a BT reproduktor začne automaticky prehrávať ich obsah. Ak sú pripojené oba zdroje (USB aj TF karta), prepínajte medzi nimi pomocou tlačidla Mode na bočnej strane BT reproduktora. V prípade, že sa na USB alebo TF karte nenachádza žiadny súbor na prehranie, BT reproduktor sa prepne do iného režimu prehrávania (napríklad Bluetooth pripojenie).

Varovanie: Aby nedochádzalo k nežiaducemu rušeniu, vždy pripájajte USB zariadenie priamo k prístroju. Nepoužívajte na pripojenie USB zariadenia k prístroju predĺžovací USB kábel. Port USB je určený iba na prenos dát; iné zariadenia nesmiete do tohto portu pripájať.

Upozornenie: S ohľadom na množstvo zariadení na trhu nie je garantovaná kompatibilita a podpora prehrávania pre všetky médiá. Pamäťové zariadenia, ktoré chcete pripojiť, by ste mali vopred otestovať alebo sformátovať súborovým formátom FAT32. Prehrávanie v nich uložených chránených médií, súborov alebo obsahu sa nemusí podariť.

Poznámka: Mediá s väčším odberom energie, než má pamäť flash, by ste mali pripojiť iba v prípade, že majú svoj vlastný zdroj energie.

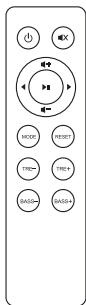
7 Tlačidlá na BT reproduktore






Tlačidlo „Mode“ umožňuje prepínanie medzi prepínaním zdrojov prehrávania (USB/TF karta/Bluetooth/AUX IN). LED indikátory pri tlačidle indikujú aktuálny zdroj prehrávania. Bluetooth pripojenie je indikované dvoma spôsobmi:

- a. Modrá prerušovaná indikácia – zariadenie je pripravené na spárovanie pomocou Bluetooth, zdroj zvukového signálu nie je pripojený
- b. Modrá neprerušovaná indikácia – BT reproduktor je spárovaný s iným zariadením pomocou Bluetooth
- c. Červená neprerušovaná indikácia – prebieha prenos cez AUX IN pripojenie

Hlasitosť prehrávania sa ovláda pomocou tlačidiel [+/-] na bočnej strane BT reproduktora. Během prehrávání skladeb můžete přejít na přehrávání následující skladby stisknutím a podržením tlačítka „+“. Předchozí skladbu zvolíte stisknutím a podržením tlačítka „-“.

8 Tlačidlá diaľkového ovládača



-  Tlačidlo „Mute“ umožňuje rýchle vypnutie/zapnutie zvuku bez prerušenia prehrávania.
-  Stlačením tlačidla „Play/Pause“ spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby počas Bluetooth pripojenia.
-  Tlačidlo „Mode“ umožňuje prepínanie medzi prepínaním zdrojov prehrávania (USB/TF karta/Bluetooth/AUX IN).
-  Tlačidlá „Tre“ umožňujú úpravu výšky tónov, tlačidlá „Bass“ umožňujú úpravu zvýraznenia basov.
-  Tlačidlo Reset nastaví východiskové hodnoty tlačidiel „Tre“ a „Bass“.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilitate a elektrickej bezpečnosti.



Zmeny v texte, dizajne a technických špecifi káciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje sa právo na ich zmenu.

FAST ČR, a.s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [YSP 2025] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.yenkee.sk

1 Zawartość opakowania

2x głośnik, instrukcja obsługi, okablowanie, pilot

2 Opis głośnika BT

- a Czujnik pilota zdalnego sterowania
- b Głośnik wysokotonowy
- c Głośnik szerokopasmowy
- d Bass reflex
- e Złącze audio AUX IN mini jack (3,5 mm)
- f Złącze do podłączenia drugiego głośnika
- g Czytnik kart pamięci
- h Złącze USB
- i Mechaniczny przycisk włączenia/odłączenia od sieci 230 V
- j Złącze ładowania
- k Przycisk wyboru źródła odtwarzania
- l Przycisk „Vol +” do zwiększenia głośności / następny utwór
- m Przycisk „Vol -” do zmniejszenia głośności / poprzedni utwór
- n Złącze na słuchawki mini jack (3,5 mm)

3 Uruchamianie

Przed pierwszym uruchomieniem uważnie przeczytaj instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w niniejszym podręczniku i upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.

Aby uruchomić urządzenie, podłącz kabel zasilający do gniazdka z napięciem 230 V 50 Hz i włącz urządzenie, przełączając przycisk na tylnej stronie głośnika BT na pozycję „włączone”. Przez wciśnięcie włącznika na pilocie zdalnego sterowania włączysz/wyłączysz głośnik BT. Włączenie/wyłączenie zostaje zasygnalizowane sygnałem dźwiękowym.

Uwaga: Jeśli głośnik BT nie jest właściwie sparowany z żadnym urządzeniem, przy dłuższej bezczynności się wyłączy.

4 Parowanie urządzeń przy pomocy Bluetooth

Włącz głośnik i upewnij się, że nie jest do niego podłączone źródło USB ani karta pamięci TF. Wyszukaj nazwę Bluetooth „SSS 2025” w urządzeniu, które chcesz sparować, i uruchom proces parowania. Jeśli podczas parowania urządzenia i głośnika BT pojawi się wezwanie do wprowadzenia kodu parującego, użyj kodu: „0000”.

Uwaga: Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, należy zachować odległość do 10 metrów między głośnikiem BT i sparowanym urządzeniem.

Uwaga: Niektóre sparowane urządzenia obsługują wspólne ustawienia głośności. Jeśli

któreś ze sparowanych urządzeń tej funkcji nie obsługuje, ustawienie głośności będzie działać na obu urządzeniach samodzielnie..

5 Wejście Audio AUX IN

Głośnik BT jest wyposażony w gniazdo audio jack 3,5 mm. Twoje urządzenia można podłączyć z głośnikiem BT przy pomocy kabla audio, który jest dostarczony wraz z głośnikiem BT. Najpierw podłącz złącze audio do urządzenia, a następnie do gniazda w głośniku BT.

Uwaga: przed sparowaniem urządzenia z głośnikiem BT upewnij się, że sygnał wejściowy urządzenia jest na minimalnym poziomie [minimalna głośność wyjścia]. Unikniesz w ten sposób uszkodzenia głośnika BT.

Uwaga: W tym trybie nie są dostępne wszystkie funkcje głośnika BT. Funkcja Bluetooth, przełączanie między utworami oraz przycisk Play/pause nie są w aktywne w przypadku podłączenia złącza audio jack do głośnika BT.

6 USB i karta pamięci TF

Podłącz źródło USB lub kartę pamięci, a głośnik BT zacznie automatycznie odtwarzać ich zawartość. Jeśli podłączone są oba źródła (USB i karta TF), przełączaj między nimi przy pomocy przycisku Mode na boku głośnika BT. Jeśli na USB lub karcie TF nie znajduje się żaden plik do odtworzenia, głośnik BT przełączy się na inny tryb odtwarzania (na przykład podłączenie Bluetooth).

Ostrzeżenie: Aby nie dochodziło do niepożądanych zakłóceń, urządzenie USB należy podłączyć bezpośrednio do urządzenia. Do podłączania urządzeń USB nie używaj przedłużaczy USB. Port USB jest przeznaczony wyłącznie do przesyłania danych; nie wolno podłączać do niego innych urządzeń.

Uwaga: Ze względu na ilość urządzeń na rynku kompatybilność i obsługa odtwarzania wszystkich mediów nie jest zagwarantowana. Nośniki pamięci, które chcesz podłączyć, należy wcześniej sprawdzić lub sformatować w systemie plików FAT32. Odtwarzanie zapisanych na nich chronionych mediów, plików lub treści może się nie powieść.

Uwaga: Media z większym poborem energii niż posiada pamięć flash należy podłączać wyłącznie w przypadku, że mają własne źródło energii.

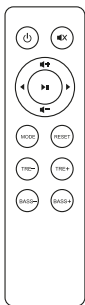
7 Przyciski na głośniku BT






Przycisk „Mode” umożliwi przełączanie z jednego źródła odtwarzania na drugie (USB / karta TF / Bluetooth / AUX IN). Wskaźniki LED przy przycisku wskazują aktualne źródło odtwarzania. Podłączenie Bluetooth wskazywane jest na dwa sposoby:

- a. Niebieskie przerywane światło - urządzenie jest przygotowane do parowania przy pomocy Bluetooth, źródło sygnału dźwiękowego nie jest podłączone
- b. Niebieskie ciągłe światło - głośnik BT jest sparowany z innym urządzeniem przy pomocy Bluetooth
- c. Czerwone ciągłe światło - przebiega transfer podłączenia AUX IN

Głośność odtwarzania regulują przycisk [+/-] na boku głośnika BT. Podczas odtwarzania utworów można przejść do odtwarzania następnego utworu przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku „+”. Poprzedni utwór wybierzesz przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku „-”.

8 Przyciski na pilocie zdalnego sterowania



-  Przycisk „Mute” umożliwia szybkie wyłączenie/włączenie dźwięku bez przerwania odtwarzania..
-  Przez wciśnięcie przycisku „Play/Pause” włączysz lub wstrzymasz odtwarzanie muzyki podczas połączenia Bluetooth.
-  Przycisk „Mode” umożliwia przełączanie z jednego źródła odtwarzania na drugie (USB / karta TF / Bluetooth / AUX IN).
-  Przyciski „Tre” umożliwiają regulację wysokości tonów, przyciski „Bass” umożliwiają regulację basów.
-  Przycisk Reset ustawi wartości wyjściowe przycisków „Tre” i „Bass”.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane na skutek niewłaściwego korzystania z wyrobu.

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki użytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



Utylizacja użytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że użytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu.

Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udzieli Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Produkt odpowiada wymaganiom dyrektywy UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [YSP 2025] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.yenkee.pl

1 A csomag tartalma

2x hangszóró, felhasználói kézikönyv, kábel, távirányító

2 A BT hangszóró leírása

- a Távirányító érzékelője
- b Magassugárzó
- c Szélessávú hangszóró
- d Bass reflex
- e Audio AUX IN mini jack (3,5 mm) csatlakozó
- f Második hangszóró csatlakozójzat
- g Memóriakártya-olvasó
- h USB csatlakozó
- i 230V áramellátás mechanikus be- és kikapcsoló
- j Töltés csatlakozó
- k Lejátszás-forrás kiválasztása gomb
- l „Vol +” a hangerő növelése/következő zeneszám gomb
- m „Vol -” a hangerő csökkentése/előző zeneszám gomb
- n Mini jack fejhallgató-csatlakozó (3,5 mm)

3 Üzembe helyezés

Első üzembe helyezés előtt olvassa el alaposan a jelen kézikönyv biztonsági utasításait, és győződjön meg, hogy a hálózati feszültség megegyezik az adattáblán feltüntetett feszültséggel.

A készülék üzembe helyezéséhez csatlakoztassa a tápkábelt 230 V, 50 Hz fali aljzathoz, és kapcsolja be a készüléket a BT hangszóró hátoldalán lévő gomb megnyomásával a „bekapcs” állásba. Nyomja meg a távirányító gombjait a BT hangszóró be- és kikapcsolásához. A bekapcsolást/kikapcsolást hangjelzés kíséri.

Figyelmeztetés: Ha a BT hangszóró egyetlen készülékkel sincs párosítva, hosszabb tétlenség esetén kikapcsol.

4 Készülékek párosítása Bluetooth segítségével

Kapcsolja be a BT hangszórót, és győződjön meg róla, hogy nincs csatlakoztatva sem USB-forrás, sem TF-memóriakártya. Keresse meg az „YSP 2025” Bluetooth nevet azon eszközön, amelyhez párosítani szeretne, és indítsa el a párosítási folyamatot. Amennyiben készüléke és a BT hangszóró párosításakor jelszóra van szükség, használja a „0000”.

Megjegyzés: A stabil Bluetooth kapcsolat érdekében a BT hangszóró és a párosított készülék között ne legyen 10 méternél nagyobb távolság.

Figyelmeztetés: Néhány párosított készülék támogatja az egységes hangerőszabályozást. Ha valamelyik párosított készülék ezt a funkciót nem támogatja, a hangerőszabályozás

mindkét készüléken önállóan működik.

5 Audio AUX IN bemenet

A BT hangszóró 3,5 mm audio jack csatlakozóval van ellátva. Készüléke a BT hangszóróhoz mellékelt audiókábel segítségével csatlakoztatható a BT hangszóróhoz. Előbb dugja be az audio csatlakozót a készülékébe, majd a BT hangszórón levő nyílásba.

Figyelem: készüléke és a BT hangszóró összekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a kimenő jel a készülékén minimális szinten van-e (minimális kimenő hangerő). Ezzel elkerülheti a BT hangszóró károsodását.

Megjegyzés: Ebben az üzemmódban a BT hangszóró nem minden funkciója érhető el. A Bluetooth funkció, a zeneszámok közti váltás és a Play/pause gomb nem aktív, ha audio jack van csatlakoztatva a BT hangszóróhoz.

6 USB és TF memóriakártya

Csatlakoztasson egy USB forrást vagy TF memóriakártyát, és a BT hangszóró automatikusan lejátszsa a tartalmát. Ha mindkét forrás (USB és TF kártya) csatlakoztatva van, váltson közöttük a BT hangszóró oldalán található üzemmód gomb segítségével. Ha nincs lejátszható fájl az USB-n vagy TF-kártyán, a BT hangszóró másik lejátszási módravált (például Bluetooth-kapcsolat).

Figyelmeztetés: A nemkívánatos interferencia elkerülése érdekében az USB eszközt mindig csatlakoztassa közvetlenül a készülékhez. Ne használjon USB hosszabbító kábelt az USB-eszköz csatlakoztatásához. Az USB port csak adatátvitelre szolgál, más készüléket nem szabad csatlakoztatni hozzá.

Figyelmeztetés: Tekintettel a piacon található készülékek mennyiségére nem garantálható minden média lejátszásának kompatibilitása és támogatása. A csatlakoztatni kívánt memóriaszámítógépet érdemes előbb tesztelni, vagy FAT32 formátumra formázni. A rajtuk tárolt védett médiát, állományokat vagy tartalmat nem feltétlenül sikerül lejátszani.

Megjegyzés: Egy flash memóriánál nagyobb energiaigényű médiumot csak akkor csatlakoztasson, ha saját energiaforrása van.

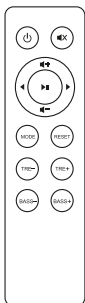
7 BT hangszóró gombok

A „Mode” gomb lehetővé teszi a lejátszási források közötti váltást (USB/TF kártya/Bluetooth/AUX IN). A gomb melletti LED-ek jelzik az aktuális lejátszási forrást. A Bluetooth-kapcsolat kétféleképpen jelenik meg:

- a. Kék szaggatott jelzés – a készülék felkészült a párosításra Bluetooth segítségével, hangforrás nincs csatlakoztatva
- b. Kék folyamatos jelzés – a BT hangszóró Bluetooth segítségével párosítva van másik eszközzel
- c. Piros folyamatos jelzés – az AUX IN csatlakozás folyamatban van

A lejátszás hangerejét a BT hangszóró oldalán található **[+/-]** gombok vezérlik. Zenelejátszás közben a „+” gomb megnyomásával és nyomva tartásával léphet át a következő szám lejátszására. Az előző számot a „-” gomb megnyomásával és nyomva tartásával választhatja ki.

8 A távirányító gombjai



A „Mute” gomb lehetővé teszi a hang gyors kikapcsolását/ bekapcsolását a lejátszás megszakítása nélkül.



A „Play/Pause” gomb megnyomásával indíthatja el vagy szüneteltetheti a zenelejátszást a Bluetooth csatlakoztatása közben.



A „Mode” gomb lehetővé teszi a lejátszási források közötti váltást (USB/TF kártya/Bluetooth/AUX IN).



A „Tre” gombok lehetővé teszik a hangmagasság beállítását, a „Bass” gombok lehetővé teszik a basszus erősítés beállítását.



A Reset gomb a „Tre” és a „Bass” gombok alapértelmezett értékeit állítja be.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.

Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!



Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a terméken vagy a kisérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál.

A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőköznyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságánál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal járhat.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.



Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

FAST ČR, a.s. igazolja, hogy a [YSP 2025] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.yenkee.hu

1 Sadržaj isporuke

2x zvučnika, korisnički priručnik, kablovi, daljinski upravljač

2 Opis BT zvučnika

- a Senzor daljinskog upravljača
- b Zvučnik visokih tonova
- c Zvučnik širokog opsega
- d Bas refleks
- e Utičnica za AUX IN mini džek (3,5 mm)
- f Utičnica za priključivanje drugog zvučnika
- g Čitač memorijske kartice
- h USB priključak
- i Mehaničko dugme za uključivanje / iskopčavanje od 230V mreže
- j Priključak za napajanje
- k Dugme za izbor izvora reprodukcije
- l "Vol +" dugme za povećanje jačine zvuka / prelazak na sledeću numeru
- m "Vol -" dugme za smanjivanje jačine zvuka / prelazak na prethodnu numeru
- n Utičnic a mini džek za slušalice (3,5 mm)

3 Stavljanje u funkciji

Pre prvog uključivanja uređaja pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva u ovom priručniku i uverite se da je napon u vašoj električnoj mreži odgovarajući za napon označen na pločici s oznakom tipa.

Za stavljanje uređaja u funkciji priključite električni kabl u električni utičnicu od 230 V / 50 Hz i uključite uređaj prebacivanjem prekidača na zadnjoj strani BT zvučnika u položaj „ON“. Koristite prekidač na daljinskom upravljaču za uključivanje/isključivanje BT zvučnika. Uključivanje/isključivanje se označava zvučnim signalom.

Pažnja: BT zvučnik se isključuje nakon dužeg perioda neaktivnosti osim kada je uparen s drugim uređajem.

4 Uparivanje uređaja preko Bluetooth

Uključite BT zvučnik i uverite se da nije priključen nijedan USB izvor ili TF memorijska kartica na njega. Pronađite Bluetooth naziv „YSP 2025“ u uređaju s kojim želite da se uparite i započnite proces uparivanja. Ako se od vas traži da unesete šifru uparivanja tokom uparivanja vašeg uređaja i BT zvučnika, koristite šifru: "0000".

Napomena: Za osiguranje stabilna Bluetooth veze uverite se da je rastojanje između BT zvučnika i vašeg uparenog uređaja u opsegu od 10 metara.

Pažnja: Neki upareni uređaji podržavaju opšte podešavanje jačine zvuka. Ako neki upareni uređaji ne podržavaju ovu funkciju, onda se podešavanje jačine zvuka vrši odvojeno na svakom uređaju.

5 Audio AUX IN

BT zvučnik je opremljen sa 3,5 mm audio džekom. Vaš uređaj može da bude povezan s BT zvučnikom preko isporučenog audio kabla. Prvo utaknite audio utikač na vaš uređaj a onda na džek BT zvučnika.

Napomena: Pre povezivanja vašeg uređaja s BT zvučnikom uverite se da je izlazni signal iz vašeg uređaja podešen na minimum (minimalna izlazna jačina zvuka). Time ćete sprečiti oštećenje BT zvučnika.

Napomena: U ovom režimu nisu dostupne sve funkcije BT zvučnika. Bluetooth funkcija, promena numera i dugme za "Reprodukciju/pauzu" su onemogućeni ako je povezan audio džek s BT zvučnikom.

6 USB i TF memorijske kartice

Priključite USB izvor ili TF memorijsku karticu. BT zvučnik počinje automatski da reprodukuje njihov sadržaj. Ako su oba izvora priključena (USB i TF kartica), onda se možete prebacivati između njih pomoću dugme Mode (režim rada) na bočnoj strani BT zvučnika. Ako ne postoje datoteke za reprodukciju na USB ili TF kartici, BT zvučnik se prebacuje u drugi režim reprodukcije (npr. Bluetooth konekcija).

Upozorenje: Da sprečite neželjene smetnje uvek priključite USB memoriju direktno na uređaj. Za priključivanje USB memorije na uređaj nemojte koristiti produžni USB kabl. USB priključak je konstruisan samo za prenos podataka. Ne smete priključivati druge uređaje na ovaj priključak.

Pažnja: Zbog mnoštvo uređaja na tržištu ne možemo garantovati kompatibilnost i podršku za reprodukciju svih medija. Memorijske uređaje koje želite da priključite treba unapred testirati i/ili formatirati kao FAT32. Reprodukcija zaštićenih medija, datoteka ili sačuvanog sadržaja u njima možda bude neuspešna.

Napomena: Mediji koji imaju veću potrošnju nego fleška treba priključivati samo ako imaju sopstven izvor napajanja

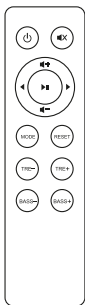
7 Dugmad na BT zvučniku


Koristite dugme "Mode" (režim rada) za prebacivanje između izvora reprogukcije (USB/TF kartica / Bluetooth / AUX IN). Trenutni izvor reprodukcije je označen od strane LED indikatora pored dugmeta. Bluetooth konekcije je označena na dva načina:


- a. Treperi plavo – uređaj je spreman za uparivanje preko Bluetooth i izvor audio signala nije povezan.
- b. Trajno svetli plavo – BT zvučnik je uparen s drugim uređajem preko Bluetooth.
- c. Trajno svetli crveno – u toku je prenos preko AUX IN konekcije.


Koristite dugmad **[+/-]** na bočnoj strani BT zvučnika za kontrolu jačine zvuka. Tokom reprodukcije muzike možete pritisnuti i držati pritisnutim dugme „+“ za prelazak na sledeću numeru. Za biranje prethodne numere pritisnite i držite pritisnutim dugme „-“.


8 Dugmad na daljinskom upravljaču




-  Pritisnite dugme „Mute“ za brzo privremeno utišavanje/ponovno uključivanje zvuka bez prekidanja reprodukcije.

-  Pritisnite dugme „Play/Pause“ (reprodukcija/pauza) za pokretanje ili zaustavljanje reprodukcije muzike tokom Bluetooth veze.

-  Pritisnite dugme „Mode“ (režim rada) za prebacivanje između izvora reprodukcije (USB/TF kartica / Bluetooth / AUX IN).

-  Koristite dugmad „Tre“ za podešavanje visokih tonova i „Bass“ za podešavanje basa.

-  Pritisnite dugme „Reset“ (resetuj) za postavku podrazumevanih podešenja za dugmad „Tre“ (visoki tonovi) i „Bass“ (bas).

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korišćenjem proizvoda.

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvatanje otpada.



Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.

Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronski uređaj, tražite potrebne informacije od prodavca ili dobavljača.

Odlaganje u državama van Evropske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.



Ovaj uređaj podleže EU propisima i pravilima o elektromagnetnoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovim izjaviuje da je radijska oprema tipa [YSP 2025] u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU. Celoviti tekst EU izjave o saglasnosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.yenkee.eu

1 Isporučeni sadržaj

2 zvučnika, korisnički priručnik, kabeli, daljinski upravljač

2 Opis BT zvučnika

- a Senzor za daljinski upravljač
- b Visokotonac
- c Zvučnik širokog raspona
- d Bass reflex
- e Utičnica AUX IN mini (3,5 mm)
- f Utičnica za priključivanje drugog zvučnika
- g Čitač memorijske kartice
- h USB priključak
- i Mehanička tipka za priključivanje/odspajanje od strujne mreže od 230 V
- j Priključak napajanja
- k Tipka za odabir izvora reprodukcije
- l Tipka „Vol +“ za povećavanje glasnoće/preskakanje na sljedeći zapis
- m Tipka „Vol -“ za smanjivanje glasnoće/preskakanje na prethodni zapis
- n Utičnica za slušalice (3,5 mm)

3 Priprema za upotrebu

Prije prvog uključivanja uređaja pažljivo pročitajte sigurnosne upute u ovom priručniku i provjerite odgovara li napon vaše strujne mreže naponu naznačenom na nazivnoj pločici.

Da biste pokrenuli uređaj, priključite kabel napajanja u utičnicu od 230 V / 50 Hz i uključite uređaj tako da tipku sa stražnje strane BT zvučnika prebacite u položaj „ON“. BT zvučnik uključite/isključite pomoću tipke napajanja na daljinskom upravljaču. Uključivanje/isključivanje naznačuje se zvučnim signalom.

Pažnja: BT zvučnik isključit će se nakon dužeg razdoblja neaktivnosti, osim ako je uparen s drugim uređajem.

4 Uparivanje uređaja putem Bluetootha

Uključite BT zvučnik i provjerite nije li na njega priključen USB izvor ili memorijska kartica. Potražite njegov Bluetooth naziv „YSP 2025“ na uređaju s kojim ga želite upariti kako biste pokrenuli postupak uparivanja. Ako to bude potrebno, prilikom uparivanja BT zvučnika unesite šifru: „0000“.

Napomena: Za stabilnu Bluetooth vezu razmak između BT zvučnika i uparenog uređaja ne smije biti veći od 10 m.

Pažnja: Neki upareni uređaji podržavaju zajedničko podešavanje glasnoće. Ako neki upa-

reni uređaji ne podržavaju ovu značajku, postavka glasnoće funkcionirat će odvojeno na svakom uređaju.

5 Audio ulaz AUX IN

BT zvučnik opremljen je utičnicom od 3,5 mm. Uređaj se može povezati s BT zvučnikom putem isporučenog audiokabela. Prvo priključite audio utikač na uređaj, a zatim u utičnicu BT zvučnika.

Napomena: Prije povezivanja uređaja s BT zvučnikom provjerite je li izlazni signal uređaja postavljen na minimum (najmanja izlazna glasnoća). Time će se spriječiti oštećenje zvučnika.

Napomena: U ovom načinu neke funkcije BT zvučnika nisu dostupne. Bluetooth, prebacivanje zapisa i tipka za reprodukciju/pauzu onemogućeni su ako je audio utikač priključen na BT zvučnik.

6 USB i memorijske kartice

Priključite USB izvor ili umetnite memorijsku karticu. BT zvučnik automatski će pokrenuti reprodukciju sadržaja. Ako su priključena oba izvora (USB i kartica), možete se prebacivati između njih pomoću tipke načina rada (Mode) s bočne strane BT zvučnika. Ako na USB uređaju ili memorijskoj kartici nema datoteka za reprodukciju, BT zvučnik prebacit će se u drugi način reprodukcije (putem Bluetooth veze).

Upozorenje: Da biste izbjegli nepoželjne smetnje, USB uređaj uvijek priključite izravno u uređaj. Za povezivanje USB uređaja nemojte koristiti produžni USB kabel. USB priključak predviđen je samo za prijenos podataka. Na ovaj priključak ne smiju se spajati drugi uređaji.

Pažnja: Zbog broja različitih uređaja na tržištu, kompatibilnost i reprodukcija ne mogu se zajamčiti za sve uređaje. Memorijski uređaji koje povezujete trebaju biti unaprijed provjereni i/ili formatirani u formatu FAT32. Reprodukcijska zaštita multimedije, datoteka ili sadržaja pohranjenih na tim uređajima možda neće biti moguća.

Napomena: Mediji koji troše više energije od flash memorije mogu se priključiti samo ako imaju vlastiti izvor napajanja.

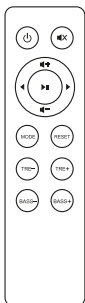
7 Tipke na BT zvučniku






Pomoću tipke „Mode“ možete prebacivati između različitih izvora reprodukcije (USB/memorijska kartica / Bluetooth / AUX IN). Trenutni izvor reprodukcije naznačen je LED indikatorom pokraj tipke. Bluetooth veza naznačuje se na dva načina:

- a. Treperi plavo - uređaj je spreman za uparivanje putem Bluetootha, a izvor audio-signala nije povezan
- b. Ravnomjerno plavo - BT zvučnik uparen je s drugim uređajem putem Bluetootha
- c. Ravnomjerno crveno - u tijeku je prijenos preko AUX IN veze

Tipkama (+/-) s bočne strane BT zvučnika možete upravljati glasnoćom. Tijekom reprodukcije glazbe možete držati pritisnutu tipku „+“ za preskakanje na sljedeći zapis. Da biste odabrali prethodni zapis, držite pritisnutu tipku „-“.

8 Tipke na daljinskom upravljaču



-  Pritisnite tipku „Mute“ za brzo prigušivanje/uključivanje zvuka bez prekidanja reprodukcije.
-  Pritisnite tipku za reprodukciju/pauzu kako biste pokrenuli ili prekinuli reprodukciju glazbe tijekom Bluetooth veze.
-  Pomoću tipke „Mode“ možete prebacivati između različitih izvora reprodukcije (USB/memorijaska kartica / Bluetooth / AUX IN).
-  Tipkom „Tre“ podesite visoke tonove, a tipkom „Bass“ duboke tonove.
-  Pritisnite tipku „Reset“ kako biste tipke „Tre“ i „Bass“ vratili na zadane vrijednosti.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korištenjem proizvoda.

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvata otpada.



Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu pri likom kupnje jednako proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.



Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [YSP 2025] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.yenkee.eu

1 Αντικείμενο παράδοσης

2 ηχεία, εγχειρίδιο χρήσης, καλώδια, τηλεχειριστήριο

2 Περιγραφή του ηχείου BT

- a Αισθητήρας τηλεχειρισμού
- b Ηχείο πρίμων
- c Ηχείο μεγάλου εύρους
- d Bass reflex
- e Υποδοχή για μίνι βύσμα ήχου AUX IN (3,5 mm)
- f Υποδοχή για σύνδεση του δεύτερου ηχείου
- g Μονάδα ανάγνωσης καρτών μνήμης
- h Σύνδεσμος USB
- i Μηχανικό κουμπι για ενεργοποίηση / αποσύνδεση από το δίκτυο 230 V
- j Σύνδεσμος τροφοδοσίας ρεύματος
- k Κουμπι επιλογής πηγής αναπαραγωγής
- l Κουμπι „Vol +” για αύξηση της έντασης ήχου/μετάβαση στο επόμενο κομμάτι
- m Κουμπι „Vol -” για μείωση της έντασης ήχου/μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι
- n Υποδοχή για μίνι βύσμα ακουστικών (3,5 mm)

3 Θέση σε λειτουργία

Πριν την ενεργοποίηση της συσκευής για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι η τάση στο δίκτυο διανομής σας συμφωνεί με την τάση που υποδεικνύεται στην πινακίδα τύπου.

Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε πρίζα 230 V / 50 Hz και ενεργοποιήστε τη συσκευή γυρίζοντας στη θέση „ON” το κουμπι στην πίσω πλευρά του ηχείου BT. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη τροφοδοσίας στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το ηχείο BT. Η ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση υποδεικνύεται από ένα ηχητικό σήμα.

Προσοχή: Το ηχείο BT θα απενεργοποιηθεί μετά από παρατεταμένο διάστημα αδράνειας, εκτός αν έχει συζευχθεί με άλλη συσκευή.

4 Σύζευξη συσκευών μέσω Bluetooth

Ενεργοποιήστε το ηχείο BT και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει συνδεθεί σε αυτό πηγή USB ή κάρτα μνήμης TF. Βρείτε το όνομα Bluetooth „YSP 2025” στη συσκευή με την οποία θέλετε να το συζεύξετε και ξεκινήστε τη διαδικασία σύζευξης. Αν κατά τη διαδικασία σύζευξης της συσκευής και του ηχείου BT σας ζητηθεί να εισάγετε έναν κωδικό σύζευξης, χρησιμοποιήστε τον κωδικό: „0000”.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε σταθερή σύνδεση Bluetooth, βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στο ηχείο BT και στη συζευγμένη συσκευή σας διατηρείται μικρότερη από 10 m.

Προσοχή: Ορισμένες συζευγμένες συσκευές υποστηρίζουν κοινή ρύθμιση έντασης ήχου. Αν ορισμένες από τις συζευγμένες συσκευές δεν υποστηρίζουν αυτή τη δυνατότητα, η ρύθμιση έντασης ήχου θα λειτουργεί ξεχωριστά σε κάθε συσκευή.

5 Βοηθητική είσοδος ήχου (AUX IN)

Το ηχείο BT είναι εξοπλισμένο με υποδοχή βύσματος ήχου 3,5 mm. Η συσκευή σας μπορεί να συνδεθεί στο ηχείο BT μέσω του παρεχόμενου καλωδίου ήχου. Πρώτα συνδέστε το βύσμα του καλωδίου ήχου στη συσκευή σας και κατόπιν στην υποδοχή του ηχείου BT.

Επισήμανση: Πριν συνδέσετε τη συσκευή σας στο ηχείο BT, βεβαιωθείτε ότι το σήμα εξόδου από τη συσκευή σας είναι στο ελάχιστο επίπεδο του (ελάχιστη ένταση ήχου εξόδου). Με αυτό τον τρόπο θα αποτραπεί ζημιά στο ηχείο BT.

Σημείωση: Σε αυτό τον τρόπο λειτουργίας δεν είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες του ηχείου BT. Η δυνατότητα Bluetooth, η αλλαγή κομματιών και το κουμπί „Αναπαραγωγή/Παύση“ είναι απενεργοποιημένα όσο είναι συνδεδεμένο βύσμα καλωδίου ήχου στο ηχείο BT.

6 USB και κάρτες μνήμης TF

Συνδέστε την πηγή USB ή την κάρτα μνήμης TF. Το ηχείο BT θα αρχίσει την αυτόματη αναπαραγωγή του περιεχομένου τους. Αν έχουν συνδεθεί και οι δύο πηγές (USB και κάρτα TF), μπορείτε να πραγματοποιείτε εναλλαγή μεταξύ τους χρησιμοποιώντας το κουμπί Mode (Τρόπος λειτουργίας) στο πλάι του ηχείου BT. Αν δεν υπάρχουν αρχεία για αναπαραγωγή στην πηγή USB ή στην κάρτα TF, το ηχείο BT θα εισέλθει σε άλλη λειτουργία αναπαραγωγής (π.χ. σύνδεση Bluetooth).

Προειδοποίηση: Για να αποτρέψετε ανεπιθύμητες παρεμβολές, να συνδέετε πάντα τη μνήμη USB απευθείας στη μονάδα. Για να συνδέσετε τη μνήμη USB στη μονάδα, μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης USB. Η θύρα USB έχει σχεδιαστεί για μεταφορά δεδομένων και μόνο. Δεν πρέπει να συνδέονται σε αυτή τη θύρα άλλες συσκευές.

Προσοχή: Επειδή στην αγορά υπάρχει μεγάλος αριθμός συσκευών, δεν είναι εξασφαλισμένη η υποστήριξη συμβατότητας και αναπαραγωγής για όλα τα μέσα. Οι συσκευές μνήμης που θέλετε να συνδέσετε θα πρέπει να δοκιμαστούν εκ των προτέρων και/ή να διαμορφωθούν με σύστημα αρχείων FAT32. Η αναπαραγωγή προστατευμένων πολυμέσων, αρχείων ή περιεχομένου που έχει αποθηκευτεί στη συσκευή μνήμης μπορεί να αποτύχει.

Σημείωση: Μέσα που έχουν μεγαλύτερη κατανάλωση ρεύματος από τη μνήμη flash πρέπει να συνδέονται μόνο αν έχουν δικές τους πηγές ρεύματος.

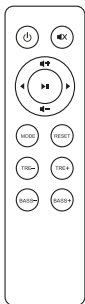
7 Κουμπί πάνω στο ηχείο BT


Χρησιμοποιήστε το κουμπί „Mode“ (Τρόπος λειτουργίας) για εναλλαγή ανάμεσα στις πηγές αναπαραγωγής (USB/κάρτα TF / Bluetooth / AUX IN). Η τρέχουσα πηγή αναπαραγωγής υποδεικνύεται από την ενδεικτική λυχνία LED δίπλα στο κουμπί. Μια σύνδεση Bluetooth υποδεικνύεται με δύο τρόπους:


- a. Μπλε που αναβοσβήνει - η μονάδα είναι έτοιμη για να συζευχθεί μέσω Bluetooth και η πηγή σήματος ήχου δεν έχει συνδεθεί.
- b. Μπλε σταθερά αναμμένη - το ηχείο BT έχει συζευχθεί με άλλη συσκευή μέσω Bluetooth
- c. Κόκκινη σταθερά αναμμένη - είναι σε εξέλιξη μεταφορά μέσω της σύνδεσης AUX IN


Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά **(+/-)** στο πλάι του ηχείου BT για να ελέγξετε την ένταση ήχου. Κατά την αναπαραγωγή μουσικής, μπορείτε να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπι „+” για μεταπήδηση στην αναπαραγωγή του επόμενου κομματιού. Για να επιλέξετε το προηγούμενο κομμάτι, πατήστε παρατεταμένα το κουμπι „-”.


B Κουμπιά στο τηλεχειριστήριο




 Πατήστε το κουμπι „Mute” (Σίγαση) για γρήγορη σίγαση/κατάργηση σίγασης του ήχου χωρίς διακοπή της αναπαραγωγής.

 Πατήστε το κουμπι „Play/Pause” (Αναπαραγωγή/Παύση) για να ξεκινήσετε ή να σταματήσετε την αναπαραγωγή μουσικής κατά τη διάρκεια μιας σύνδεσης Bluetooth.

 Πατήστε το κουμπι „Mode” (Τρόπος λειτουργίας) για εναλλαγή ανάμεσα στις πηγές αναπαραγωγής (USB/κάρτα TF / Bluetooth / AUX IN).

 Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά „Tre” (Πρίμα) για να ρυθμίσετε τα πρίμα του ήχου και τα κουμπιά „Bass” (Μπάσα) για να ρυθμίσετε τα μπάσα.

 Πατήστε το κουμπι „Reset” (Επαναφορά) για ρυθμίσετε τις προεπιλεγμένες τιμές των κουμπιών „Tre” (Πρίμα) και „Bass” (Μπάσα).

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές από λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιημένων υλικών συσκευασίας

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στην προβλεπόμενη δημόσια θέση απόθεσης απορριμάτων.

Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευιών



Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο αξεσουάρ του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα (ισοδύναμο) νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να εμπίπτει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.

Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων



Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.

Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιάσμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Με την παρούσα ο/η FAST CR, a.s., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός (YSP 2025) πληροί την οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.yenkee.eu





Manufacturer: FAST CR, a.s.,
Cernokostelecka 1621, 25101,
Ricansy, Czech Republic